

Глава 2

Контрагенты сделки

§ 1. Марга

Идентификация контрагентов юридического акта (*acte juridique*)¹ — устной сделки, заключенной перед лицом господаря частными лицами, — представляет значительные трудности. Имя дарительницы — Марга — не встречается в молдавских грамотах XV в. В двух грамотах начала XVI в. упоминаются две разные Марги: одна — княгиня Марга, совершившая обмен селами с господарем Стефаном III², другая — сестра Стана, одного из господарских «слуг», участница семейной покупки земель³.

Грамота, выданная Стефаном III княгине Марге, в оригинале или аутентичной копии не сохранилась. Она дошла в кратком изложении регеста 1627 г., где датирована 10 марта 1502 г. Грамота была дана на село «Ръдѣни» (Рэдени), которое Марга выменяла у Стефана III за село «Плешещи» (Плешешти). Оба села находились в одном районе, вблизи нынешнего г. Онешти, в уезде Бакэу⁴. Село Плешешти являлось, очевидно, вотчиной княгини Марги. Регест

¹ О принятом в западной дипломатике различии *acte juridique* — устной сделки — и *acte écrit* — письменного акта — см.: *Vocabulaire international de la diplomatie* / Éd. Ma Milagros Cárcel Ortí. València, 1994. P. 21–22. Art. 3, 4.

² DRH—A. Vol. III. № 269.

³ *Ibid.* № 271.

⁴ Современная Румыния делится на 39 районов (*raión*), которые по традиции принято называть также уездами (*judét*). Средний размер уезда — 6000 км² (*La Roumanie / Par soin de Arnaldo Alberti. Milano; București, 1979. P. 40–41; ср. P. 82–83*) (далее — *La Roumanie*). Главный город уезда Бакэу, г. Бакэу (*Bacău*), расположен в 245 км к северо-востоку от Бухареста.

помещает его «на Катловеа», т. е. на р. Караклэу, притоке Тротуша⁵, впадающего в Сирет справа, с западной стороны, у г. Аджуд, юго-восточнее г. Онешти. Село Рэдени, полученное Маргой взамен Плешешти, лежало на берегу Сухого Потока (Pîriul Sec) в Сухой Долине (Valea Seacă). Сухой Поток тоже был притоком р. Тротуша⁶. М. Костэреску, комментируя регест грамоты от 10 марта 1502 г., писал, что село Ръдѣни или Редяни (Rădeani) «теперь» (1933 г.) называется Redeana (Редяна) и находится в коммуне⁷ Борзешти в уезде Бакэу⁸.

В пересказе грамоты 1502 г. княгиня Марга определяется как «внѣвка Анталалоаса». По мнению издателей 3-го тома DRH—A, это имя приведено в источнике в искаженном виде: следует читать «Антоляса» (Antoleasa). Издатели считают Антолясу теткой («mătuşa») Марги⁹, а Маргу — ее «непотой» («nepoáta») ¹⁰. Термин «непота» («nepoáta») имеет значения и «внучка», и «племянница» ¹¹. Следовательно, признавая Антолясу теткой Марги, издатели исходят из предположения, что последняя была ее племянницей. Однако термин «внѣвка» позволяет видеть в Марге скорее внучку или внучатую племянницу Антолясы, которая могла быть ее родной или двоюродной бабкой ¹².

Другая Марга, не имевшая княжеского титула, упоминается в составе большого коллектива родственников. Кроме ее братьев Стана и Юги, сюда входили ее сестры Анна, Илка и Дрэгуца. Мар-

⁵ Идентификацию и локализацию этого села см. в указателе к изданию: DRH—A. Vol. III. P. 570 (Caraclău, Catlovea), 623 (Pleşeşti).

⁶ Ibid. P. 622 (Pîriul Sec), 625 (Rădeni).

⁷ Коммуна (comună) — единица административно-территориального деления в современной Румынии, подобная общине-волости, часть уезда (района). По данным на 1979 г., в Румынии насчитывалось 2706 коммун, включающих в себя 13 194 села (La Roumanie. P. 46).

⁸ DMŞM. № 79. P. 243.

⁹ DRH—A. Vol. III. P. 562 (Antoleasa..., mătuşa Margăi).

¹⁰ Ibid. P. 604 (Marga, nepoata Antoleasei).

¹¹ Румынско-русский словарь / Под ред. Б. А. Андрианова и Д. Е. Михальчи. 2-е изд. М., 1954. С. 575 (nepoátă) (далее — PPC).

¹² Подробнее о значениях слов «оунук», «оунука» см. ниже. С. 65—75.

га была, очевидно, старшей среди сестер, ибо ее имя названо раньше имен трех остальных женщин. Эта семья покупала в 1502 г. за 200 «злать татарских» село «Мьндрещи» (Мындрешти) «на верхь Жерѡла», т. е. в верховье Джерула, в уезде г. Галаца¹³, расположенном много юго-восточнее Онешти. Джерул — приток Бырлада, являющегося, в свою очередь, левым (восточным) притоком Сирета.

Продавцами, т. е. бывшими владельцами, села Мындрешти были Дрэгэлина, дочь постельника Занчи, и ее племянники («сестричиचे» — сыновья сестры) — Дмитрий и Лука, мать которых носила имя Негша. Грамота Стефана III, закрепляющая рассматриваемый акт купли-продажи, датируется 13 марта 1502 г. Она дошла в подлиннике.

Обе упомянутые Марги грамот 1502 г. были, вероятно, намного моложе Марги грамоты 1482 г., уже в то время являвшейся старшей родственницей (уйкой) двух служилых людей. Марга грамоты от 10 марта 1502 г. не подходит для отождествления еще и потому, что она была княгиней, Марга же грамоты 1482 г. княжеским титулом не обладала. Марга грамоты от 13 марта 1502 г., будучи членом большого семейства, едва ли имела право индивидуального распоряжения судьбой семейных сел.

Еще две Марги упоминаются в документах конца XV в., вышедших из канцелярии соседнего с Молдавией Угровлахийского (Мунтянского) княжества. Грамота от 15 июня 7001 (1493) г. воеводы Влада IV Калугера (Мниха) была выдана жупану Хранитулу, спатарю (оружничему), и его жене («жителнице») Марге с их сыновьями и другими родственниками на села Бэлешти и Будени¹⁴. В тексте грамоты отмечено, что тестем Хранитула, т. е. отцом Марги, являлся жупан Кырсти. Село Бэлешти (Bălești, Bălești = Ursești) находилось «на Жилювии» (р. Жиу) в позднейшем уезде

¹³ DRH-A. Vol. III. №271. P. 485 — 486. Идентификацию села и указание места его расположения см.: Ibid. P. 588 (Gerul), 611 (Mîndrești). Галац находится на расстоянии ок. 185 км к северо-востоку от Бухареста.

¹⁴ Documenta Romaniaae Historica. B. Țara Românească. București, 1966. Vol. I (1247—1500) / Vol. întocmit de P.P. Panaitescu și Damaschin Mioc. № 240. P. 386—387 (далее — DRH—B. Vol. I).

Горж (Gorj)¹⁵. В том же уезде локализуется и село Будени (Budeni, Budeani, Budieni)¹⁶. Центр уезда Горж, г. Тыргу-Жиу, расположен на р. Жиу, в 230 км к северо-западу от Бухареста.

Грамоту угрoвлахийского воеводы Радула IV Великого от 23 апреля 7008 (1500) г. получили жупан Роман с сыновьями и сестрами Марией и Маргой. В грамоте подтверждались их права на село Корколаци с виноградниками и всем доходом¹⁷. Село Корколаци (Corcolați), как и объекты грамоты 1493 г., тоже находилось в уезде Горж¹⁸.

Судя по тексту грамот 1493 и 1500 гг., обе Марги¹⁹ имели сыновей и, следовательно, едва ли могли давать земли своим боковым родственникам. К тому же расположение их владений в Угровлахийском княжестве и подданство самих владелиц мунтянским воеводам исключает возможность отождествления кого-либо из этих женщин с Маргой грамоты 1482 г. молдавского господара Стефана III.

§ 2. Косте и Ион

Получателями села Гергешти были «унуки» Марги — Косте и Ион. В грамоте 1482 г. они названы «слугами» (т.е. служилыми людьми) господаря.

В указателе ко 2-му тому DRH—A, содержащему актовъй материал за 1449—1486 гг., под именем «Coste» или «Coste (Costea)» упомянут 21 человек, под именем только «Costea» — один человек²⁰. Среди этих лиц фигурирует, в частности, «Coste, diac, frate

¹⁵ Ibid. P. 532.

¹⁶ Ibid. P. 535.

¹⁷ Ibid. № 299. P. 489—490.

¹⁸ Ibid. P. 540.

¹⁹ Об употреблении имени «Марга» в этих грамотах см.: *Pătruț I. Onomastică românească. București, 1980. P. 84.* Автор говорит еще о населенном пункте под названием «Марга» в уезде Караш-Северин, расположенном к западу от уезда Горж и граничащем с Сербией. Этот пункт упоминается в грамоте 1511 г.

²⁰ DRH—A. Vol. II. P. 474—475.

си Ion dascăl»²¹, т. е. «Косте, дьяк, брат Иона даскала». Он привлекает наше особое внимание потому, что в списке нет другого Косте, который имел бы брата Иона. Наряду с этим в том же указателе среди перечисленных в нем Ионов нет другого Иона, кроме Иона даскала, у кого был бы брат Косте²².

Грамоты, в конечном протоколе которых писарь обозначен как «Косте, братъ Ёна даскала», относятся к периоду времени с 12 апреля 1483 г. по 13 мая 1484 г.²³. Имеются также две подложные грамоты, содержащие этот оборот. Они датированы 14 мая 1484 г.²⁴ и 8 июня 1485 г.²⁵.

Писец Косте без определения «братъ Ёна даскала» упоминается в грамотах начиная с 29 мая 1484 г. и кончая 9 марта 1493 г.²⁶. В указателе ко 2-му тому DRH—A «Косте, братъ Ёна даскала» и просто «Косте», писец грамот 1484—1493 гг., рассматриваются как разные лица²⁷. Мы же полагаем, что это одно и то же лицо. К сожалению, у нас нет возможности тщательно сравнить почерки ранних и поздних групп грамот, написанных Косте. По выборочным и весьма смутным фотокопиям, опубликованным во 2-м и 3-м томах DRH—A, можно как будто говорить о близости почерков грамоты от 23 сентября 1483 г., которую писал «Косте, братъ Ёна даскала»²⁸, и грамоты от 8 октября 1487 г., которую писал просто «Косте»²⁹. Правда, в последней усилен наклон букв вправо, только намечавшийся в грамоте 1483 г. Весьма характерна одинаковая манера написания символической инвокации (креста) и инициала «М» в этих двух грамотах.

В день 13 мая 1484 г., к которому относится последний случай определения Косте как брата Иона даскала, в господарской кан-

²¹ Ibid. P. 474.

²² Ibid. P. 491—492.

²³ Ibid. № 249, 251—253, 258. P. 379, 383, 385, 388, 394.

²⁴ Ibid. № XXII. P. 457.

²⁵ Ibid. № XXIV. P. 460: «Și a scris Coste, frate lui Ion dascăl».

²⁶ Ibid. № 262, 265. P. 402, 408; Ibid. Vol. III. № 5, 12, 16, 31-B, 38, 49, 68, 127, 129. P. 7, 20, 26, 52, 69, 90, 126, 248, 252.

²⁷ Ibid. Vol. II. P. 474.

²⁸ Ibid. № 258. Pl. LXXXIII. P. 387—388, 636.

²⁹ Ibid. Vol. III. № 12. Pl. I. P. 19—20, 662.

целярии работали три писца: 1) «Іѡн(ъ)»³⁰, 2) «Косте, братъ Іѡна даскала»³¹ и 3) «Тоадерь, братъ Іѡна даскала»³². Вероятно, появление в канцелярии второго брата Иона даскала — Тоадера — послужило причиной того, что Косте перестал указывать свое родство с Ионом. Родство Косте с Тоадером отмечено в грамотах Стефана III от 7 марта 1493 г. и от 24 января 1495 г. В первой из них фигурируют «Косте дѣякъ и братове его Тоадер дѣякъ, и Лука, и Никита»³³. Во второй грамоте, дошедшей в форме сурета на румынском языке, упоминается «credinciosul d(umnea)-lui Costea, frăti dumisali a lui Toader a pisariului nostru»³⁴ — «верный пан Костя, брат пана Тоадера, нашего писаря»³⁵. Сам Косте в 1495 г. писарем уже не был. Поэтому в отличие от грамоты 1493 г. здесь он не назван дьяком.

Поскольку грамотами 1493 и 1495 гг. засвидетельствовано, что Косте и Тоадер были братьями, а из других грамот явствует, что каждый из них был братом Иона даскала, можно говорить о существовании пяти братьев, имена которых — Ион, Косте, Тоадер, Лука и Никита.

Резюмируя сказанное о Косте, повторим, что он действовал в качестве писца господарской канцелярии с 12 апреля 1483 г. по 9 марта 1493 г. (с перерывами), был жив еще в январе 1495 г., но тогда уже не исполнял обязанности писаря. Из публикуемой грамоты от 11 мая 1482 г. Косте предстает как «слуга» господаря без особых функций. Такой «слуга» вполне мог стать писцом в следующем, 1483 г. Поэтому для отождествления Косте грамоты 1482 г. с будущим писцом Косте прямых противопоказаний нет.

Что касается Иона, то с определением «даскал» он фигурирует только в трех грамотах, написанных им самим. Они датируются 14 и 25 апреля 1475 г.³⁶ и 22 мая 1476 г.³⁷. Другие случаи упо-

³⁰ Ibid. Vol. II. № 257.

³¹ Ibid. № 258. P. 394.

³² Ibid. № 259. P. 397.

³³ Ibid. Vol. III. № 127. P. 248.

³⁴ Ibid. № 175. P. 318.

³⁵ МЭФ. Т. II. № 65. С. 206.

³⁶ DRH—A. Vol. II. № 199, 201. P. 300, 304.

³⁷ Ibid. № 206. P. 312.

минания его как «даскала» являют грамоты, написанные его братьями Косте и Тоадером в 1483 и 1484 гг.³⁸. В современном румынском языке слово «dăscăl» имеет два значения: 1) учитель, наставник; 2) церковный певчий; псаломщик³⁹. Это слово происходит от среднегреческого «δάσκαλος» (учитель; педант)⁴⁰, восходящего к древнегреческому «διδάσκαλος» (учитель)⁴¹. Слово «даскал» употребляется и в современном болгарском языке, хотя и с презрительным оттенком (так говорят о плохом, отсталом учителе)⁴². В украинском словаре актового языка XIV—XV вв. слово «даскал» трактуется как обозначение учителя церковной или монастырской школы⁴³, при этом ссылки даются на известные нам грамоты Иона 1475—1476 гг., Косте и Тоадера 1483—1484 гг., которые такую трактовку едва ли подтверждают.

В указателе к 1-му тому кишиневской публикации молдавских грамот слово «даскал» переводится словом «писарь»⁴⁴. Аналогичное толкование находим в указателе ко 2-му тому DRH—A, где под даскалами подразумеваются 1) писцы актов («scriitori de acte»); 2) позднейшие переводчики актов («traducători de acte»)⁴⁵. Слово «учити» (dăscăli) имело в канцелярской практике специфический смысл. В некоторых грамотах 70-х гг. XVI в. различаются как бы три стадии изготовления акта: 1) приказ господаря («сам господинъ казал»); 2) изучение (расследование) дела великим логофетом, который «учил и искал»; 3) написание текста писцом («Кръстѣ писах»)⁴⁶. Вероятно, функцией «учителя» (даскала) была работа с просителями грамоты и проверка правильности со-

³⁸ Ibid. № 249, 251—253, 258, 259, 261. P. 379, 383, 385, 388, 394, 397, 400.

³⁹ PPS. С. 232.

⁴⁰ Новогреческо-русский словарь / Сост. А. А. Иоаннидис. М., 1961. С. 183.

⁴¹ Древнегреческо-русский словарь / Сост. И. Х. Дворецкий. М., 1958. Т. I. С. 397.

⁴² Болгарско-русский словарь / Составил С. Б. Бернштейн. М., 1953. С. 141 (далее — БРС).

⁴³ ССМ. Т. I. С. 281.

⁴⁴ МЭФ. Т. I. С. 421.

⁴⁵ DRH—A. Vol. II. P. 536.

⁴⁶ МЭФ. Т. I. № 44. С. 109; ср. аналогичный порядок, зафиксированный в грамоте № 43. С. 107 и др.

общаемых ими сведений. Поскольку в XVI в. такая работа относилась к сфере ведения великого логофета, надо полагать, что и в XV в. логофет подготавливал дело для записи и, возможно, диктовал текст писцу.

Самоопределение Иона в качестве даскала в грамотах 1475—1476 гг. служит намеком на то, что в моменты их выдачи он исполнял обязанности не только писца, но частично и логофета. Правда, в написанных им грамотах апреля 1475 г. и мая 1476 г. упоминается логофет Таутул, но следует учитывать, что в апреле 1475 г. Таутул появился после перерыва в замещении должности логофета. В августе 1474 г. логофетом был Тома⁴⁷. За время после августа 1474 г. до апреля 1475 г. грамот нет, и неясно, кто считался в этот период логофетом.

В промежутке между маем 1476 г. и августом 1481 г., в течение пяти с лишним лет, писец по имени Ион в грамотах Стефана III не упоминался. В дальнейшем деятельность Иона прослеживается с августа 1481 г. по январь 1491 г. В 1481 г. он написал одну грамоту (от 23 августа)⁴⁸, в 1482 г. — ни одной, в 1483 г. — две (от 17 февраля⁴⁹ и от 17 октября⁵⁰). Во всех этих грамотах, начиная с первой из них, написанной 23 августа 1481 г., имя Иона сопровождается определением «брат Лучин». В грамоте от 13 мая 1484 г., написанной Ионом, он назван только по имени, без указания родства с Лукой⁵¹.

С июня 1484 г. до марта 1487 г., почти три года, Ион в выдаче грамот не участвовал. Зато в 1487—1488 гг. его деятельность была довольно интенсивной. В 1487 г. он написал пять грамот (от 5, 6 и 7 марта, от 9 октября и от 13 ноября)⁵², в 1488 г. — восемь (в январе, марте, апреле и августе)⁵³. 1489 г. отмечен отсутствием грамот, ко-

⁴⁷ DRH—A. Vol. II. № 198. P. 297.

⁴⁸ Ibid. № 239. P. 364.

⁴⁹ Ibid. № 247. P. 376.

⁵⁰ Ibid. № 254. P. 390.

⁵¹ Ibid. № 257. P. 392.

⁵² Ibid. Vol. III. № 6, 8, 9, 14, 19. P. 9, 11, 14, 22, 33.

⁵³ Ibid. № 26, 27, 30, 35—37, 40. P. 44, 45, 48, 60, 63, 66, 74; одна грамота без указания месяца (Ibid. № 22. P. 38).

торые были бы написаны Ионом. В 1490 г. Ион написал шесть грамот (в январе и марте)⁵⁴, в 1491 г. — две последние (от 17 января)⁵⁵.

Определение Иона как брата Луки повторено только в двух грамотах этого периода (от 13 ноября 1487 г.⁵⁶ и от 15 января 1488 г.⁵⁷). С 1487 г. Ион именуется в некоторых грамотах дьяком. Такое определение сопровождает его имя в грамотах от 5 марта 1487 г.⁵⁸, от 14⁵⁹ и 15 января 1488 г.⁶⁰, от 10 января⁶¹ и 3 марта 1490 г.⁶², от 17 января 1491 г.⁶³.

Ион даскал грамот 1475—1476 гг. и Ион, «брат Лучин», грамот 80-х гг. XV в. — по всей вероятности, одно и то же лицо. Родство Иона даскала с Косте и Тоадером засвидетельствовано грамотами двух последних, написанными в 1483—1484 гг. Ион, «брат Лучин», работал в господарской канцелярии в 80-х гг. XV в. параллельно с Косте и Тоадером. Возможно, он способствовал привлечению их к канцелярской деятельности. Младшие братья поначалу ссылались на него как на Иона даскала. Делали они это для повышения собственного авторитета. Ссылки на старшего брата имели целью подчеркнуть преемственность роли новых писцов от родственника, пользовавшегося известностью и влиянием в господарской канцелярии. Такую же цель преследовали, вероятно, и ссылки самого Иона на брата Луку.

Среди лиц, фигурирующих в опубликованных молдавских актах XV в., можно найти только одного Луку, который в течение продолжительного времени являлся писцом господарской канцелярии. Это Лука, писавший грамоты разных сменявших друг друга господарей в 1442—1453 гг. Всего он написал 12 грамот. Из них

54 Ibid. № 59, 65, 66, 72, 73, 79. P. 113, 121, 123, 133, 137, 154.

55 Ibid. № 89, 90. P. 178, 180.

56 Ibid. № 19. P. 33 («Їѡнь, братъ Лучини»).

57 Ibid. № 27. P. 45 («diacul Ion, fratele lui Luca»).

58 Ibid. № 6. P. 9 («Їѡн діакъ»).

59 Ibid. № 26. P. 44 («Ion diiacul»).

60 Ibid. № 27. P. 45 («diacul Ion, fratele lui Luca»).

61 Ibid. № 59. P. 113 («Їѡнь діякъ»).

62 Ibid. № 65. P. 121 («Їѡнь діякъ»).

63 Ibid. № 89. P. 178 («Їѡнь діякъ»).

10 приходится на время с 1442 по 1448 г.⁶⁴, 2 — на 1453 г.⁶⁵. В пяти грамотах Лука назван «граматиком»⁶⁶, в одной — дьяком⁶⁷, в шести упоминается без указания должности⁶⁸.

Между моментами выдачи последнего акта, написанного Лукой (7 сентября 1453 г.)⁶⁹, и первого акта, написанного Ионом даскалом (14 апреля 1475 г.)⁷⁰, прошло около 22 лет. Первый акт, где Ион ссылается на Луку (17 февраля 1483 г.)⁷¹, отделен от последнего акта, написанного Лукой, еще бóльшим промежутком времени, составляющим неполных 30 лет.

В 1475—1476 гг. Ион именовался даскалом. В это время ему не могло быть меньше 20 лет. Значит, он родился не позже 1455 г. Аналогичным образом, считая, что Лука стал писцом в 20 лет, а первую грамоту написал в 1442 г., его рождение надо отнести к 1422 г. Разница в возрасте между Лукой и Ионом — не менее 40 лет. Поэтому предположить, что они были братьями, невозможно. Остается думать, что Лука, фигурирующий как писец в эсхатоколе грамот 1442—1453 гг., и Лука, упоминаемый как брат Иона в грамотах 1481—1483 и 1487—1488 гг., — разные лица. Ранний Лука, видимо, никакого отношения к Иону не имел. Вместе с тем мы не располагаем прямыми следами канцелярской деятельности позднего Луки. Возможно, Лука, брат Иона, работал в качестве писца господарской канцелярии во второй половине 70-х — начале 80-х гг., но это предположение остается гипотезой, не подкрепленной наличием его подписей на актах. В грамоте от 7 марта 1493 г. Лука упоминался без обозначения какой-либо должности — просто как брат Косте, Тоадера и Никиты⁷². В 1503 г.

⁶⁴ Ibid. Vol. I. № 219, 235, 239, 243, 259, 272, 279, 280, 285, 286. P. 308, 333, 339, 346, 367, 385, 396, 398, 407, 409.

⁶⁵ Ibid. Vol. II. № 32, 36. P. 43, 51.

⁶⁶ Ibid. Vol. I. № 235, 272, 279, 280, 285. P. 333, 385, 396, 398, 407.

⁶⁷ Ibid. № 286. P. 409.

⁶⁸ Ibid. № 219, 239, 243, 259. P. 308, 339, 346, 367; Vol. II. № 32, 36. P. 43, 51.

⁶⁹ Ibid. Vol. II. № 36. P. 50—51.

⁷⁰ Ibid. № 199. P. 299—300.

⁷¹ Ibid. № 247. P. 376.

⁷² Ibid. Vol. III. № 127. P. 248.

он был священником. В грамоте от 8 августа 1503 г. сообщается, что Тоадер логофет дал своему брату, священнику Луке, его сестре Станке и их племяннице Сафте⁷³ с. Мэлинешти в обмен на их часть сел Тодерешти и Юрковцы на Бырладе⁷⁴. Сан священника в 1503 г. может свидетельствовать о том, что на склоне лет Лука посвятил себя Богу и принял духовное звание. Вопрос о писцовой деятельности Луки, брата Иона, Косте и Тоадера, относится к числу загадок его биографии. Но в любом случае этого Луку невозможно отождествить с его тезкой, работавшим в господарской канцелярии в 40-х — начале 50-х гг. XV в.

⁷³ «...și i-a dat frățini-său, preutului Luchi, și surori lor Stanca, și nepoatii Safti...».

⁷⁴ Ibid. № 256. P. 510.

Глава 3

Село Гергешти

§ 1. Местоположение села

Из грамоты 1482 г. явствует, что Марга давала своим «унукам» Косте и Иону село «Гергешти» на Студенце. В Указателе населенных пунктов Румынии 1974 г. фигурируют два села с названием Гергешти (Gherghești). Одно из них определяется как составная часть коммуны Петрушти (Petruști) в пригороде г. Гэешти (Găești) в уезде Дымбовица (Dîmbovița)¹. Городок Гэешти находится примерно в 65 км к северо-западу от Бухареста. Другое Гергешти — село и коммуна в уезде Васлуй (Vaslui)², расположенном в районе между Яссами на севере и Бырладом на юге, в северо-восточной части современной Румынии. Уже из этих сведений видно, что первое село принадлежало к территории Угровлахийского княжества (Țara Românească) и, следовательно, не могло быть объектом юрисдикции молдавского господаря. Второе же село, локализуемое в уезде Васлуй, находилось на территории Молдавского княжества (Țara Moldovenească) и поэтому вполне подходит для отождествления с селом «Гергешти», упомянутом в грамоте 1482 г.

Такая идентификация подкрепляется еще и тем, что в грамоте 1482 г. село «Гергешти» характеризуется как расположенное

¹ *Îordan I., Gâștescu P., Oancea D.I. Indicatorul localităților din România. București, 1974. P. 145.* Уездный центр провинции Дымбовица, г. Тырговиште, расположен в 90–100 км к северо-западу от Бухареста.

² *Ibid.* Васлуй — один из крайних восточных уездов Румынии. Его граница с Республикой Молдова проходит по р. Прут. Центр уезда, г. Васлуй, отстоит от Бухареста на 280 км на северо-восток.

«на 8стоуденцѣ», а карты XIX—XX вв. показывают с. Гергешти (Gherghești) именно возле речки Студенца, на ее правом берегу³. Студенец, на котором находится с. Гергешти, является левым (восточным) притоком реки, носящей название Тутова. Она, в свою очередь, представляет собой правый приток Бырлада, впадающего в Сирет, левый приток Дуная.

В 1918—1940 гг. село Гергешти относилось к уезду Тутова, которого в настоящее время нет (основная часть его территории вошла в состав уезда Васлуй)⁴.

Координаты с. Гергешти, устанавливаемые по разным картам, несколько варьируются: по австрийской карте аббата Хербица 1811 г. они приближаются к 46°20′ северной широты и 44°45′ восточной долготы⁵, по румынским картам 1912 г. равняются 46°29′30″ северной широты и 45°11′30″ восточной долготы⁶, по румынской карте уезда Тутова 1928 г. проходят севернее 46°30′ северной широты и восточнее 27°30′ восточной долготы⁷. Долгота по карте 1928 г. соответствует современной сетке меридианов. Село Гергешти лежит в 32—33 км к северо-западу от Бырлада, в 50—51 км к юго-востоку от Бакэу и примерно в 60 км к юго-западу от Васлуя.

На разных картах можно встретить разные варианты написания названия этого села: «Гѣргешти»⁸, «Гиргешти»⁹, «Гергештий»¹⁰ на русских дореволюционных картах, «Oegeschti» («О» по ошиб-

³ См., например: РГВИА. Ф. 438 (Молдавия и Валахия). № 277—279, 350, 372, 391/7, 401, 405 (Л. 11—12), 418 и др.; РГБ. Отдел картографии. Румыния.

№ Ки $\frac{44}{\text{VIII}-86}$ (Judențul Tutova, 1928 г.).

⁴ Центром уезда Тутова был г. Бырлад (в 230 км на северо-восток от Бухареста). См. карту Румынии в границах 1918 г.: La Roumanie. P. 82—83.

⁵ Karte von der Moldau nach Baur mit Benützung der neusten astronomischen Orts-Bestimmungen und andern Hütsmitteln / Entworfen von abbé Herbitz. Verlegt in Wien bey Tranquillo Mollo, 1811 (см.: РГВИА. Ф. 438. № 277—279).

⁶ РГВИА. Ф. 438. № 301/7; 405. Л. 11.

⁷ РГБ. Отдел картографии. Румыния. № Ки $\frac{44}{\text{VIII}-86}$.

⁸ РГВИА. Ф. 438. № 350.

⁹ Там же. № 401.

¹⁰ Там же. № 418.